

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

5 JUNI 1957.

### WETSONTWERP

waarbij, tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend.

### AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEREN LAHAYE EN TAHON.

#### Eerste artikel.

Na het tweede lid, een nieuw lid toevoegen, dat luidt als volgt :

« De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, gelijkaardige toelagen verlenen aan private financieringsorganismen, die een regionaal karakter hebben.

#### Art. 2.

In het 1° de woorden :

« Het bedrag van lening welke de openbare kredietinstelling toestaat »,

vervangen door :

« Het bedrag van lening welke de openbare kredietinstelling of het ingevolge het eerste artikel aangenomen privaat financieringsorganisme toestaat. ».

Zie :

685 (1956-1957) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.
- N° 3 en 4 : Amendementen.
- N° 5 : Aanvullend verslag.

(1)

## Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

5 JUIN 1957.

### PROJET DE LOI

concernant l'aide financière accordée par l'État à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage.

### AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR MM. LAHAYE ET TAHON.

#### Article premier.

Après le deuxième alinéa, ajouter un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« Par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le Roi peut accorder des subventions similaires aux organismes de financement privés de caractère régional.

#### Art. 2.

Au 1° remplacer les mots :

« Le montant du crédit consenti par l'institution publique de crédit »,

par les mots :

« Le montant du crédit consenti par l'institution publique de crédit ou par l'organisme de financement privé agréé conformément à l'article premier ».

Voir :

685 (1956-1957) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.
- N° 3 et 4 : Amendements.
- N° 5 : Rapport complémentaire.

## Art. 5.

## In het vierde lid, de woorden :

« het bedrag dat overeenstemt met de van Rijkswegen aan de openbare kredietinstelling verleende toelage »,

## vervangen door :

« het bedrag dat overeenstemt met de van Rijkswegen aan de openbare kredietinstelling of aan het ingevolge het eerste artikel aangenomen *privaat financieringsorganisme* verleende toelage ».

## Art. 5.

## Au quatrième alinéa, remplacer les mots :

« le montant correspondant à la subvention accordée par l'Etat à l'organisme public de crédit »,

## par les mots :

« le montant correspondant à la subvention accordée par l'Etat à l'organisme public de crédit ou à l'organisme de *financement privé agréé conformément à l'article premier* ».

H. LAHAYE.

V. TAHON.

A. DEQUAE.

H. DE GROOTE.

R. DE KINDER.

J. WOSTYN.

---